



MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE ȘI INTEGRĂRII EUROPENE
AL REPUBLICII MOLDOVA
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND EUROPEAN INTEGRATION
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

Str. 31 August 1989 80, MD-2012 Chișinău • Tel: (373 22) 578206 • Fax: (373 22) 232302 • <http://www.mfa.gov.md>

Nr. DI-04/1- 391.19/ 15295 "12" 12 2016
La nr. 06/2-7083 din 06.12.2016

Ministerul Economiei

Prin prezenta, Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene informează că a examinat setul de materiale pentru aprobarea semnării *Acordului de împrumut dintre Guvernul Republicii Moldova și Banca Europeană de Investiții în vederea realizării proiectului „Construcția Conductei de transport Gaze pe direcția Ungheni-Chișinău”* și în limita competențelor funcționale avizează favorabil proiectul respectiv, cu următoarele propuneri.

1. Revizuirea subpunctului *Aspectul Normativ* de la punctul *B. Analiza de impact* din *Argumentarea necesității semnării Acordului*, pentru a-l aduce în conformitate cu prevederile Anexei nr. 3 la Regulamentul privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale aprobat prin Hotărârea Guvernului nr.442 din 17.07.2015. În special urmează a fi indicată informația cu privire la compatibilitatea tratatului cu prevederile Constituției, tratatele internaționale în vigoare pentru Republica Moldova, legislația Uniunii Europene; existența actelor normative interne care necesită a fi aduse în concordanță cu prevederile tratatului, etc.
2. Completarea punctului *C. Rezultatul negocierilor* din *Argumentarea necesității semnării Acordului* cu informația privind procesul și rezultatele negocierilor, aspectele esențiale ale Acordului care au fost modificate și/sau completate în urma negocierilor.
3. În cazul în care textul definitivat al proiectului tratatului negociat conține diferențe de fond față de textul asupra căruia au fost inițiate negocierile, urmează a solicita avizul consultativ repetat al Comisiei politice externe și integrare europeană a Parlamentului.
4. Proiectul Hotărârii Guvernului privind aprobarea semnării urmează să fie întocmit și în limba rusă.

Anatol VANGHELI
Secretar General

Red. Tudor Vasilica
Tel. 578 270

MINISTERUL ECONOMIEI AL REPUBLICII MOLDOVA	
Nr. de intrare	<u>15520</u>
Indexul	
- <u>12</u> -	<u>12</u> 20 <u>16</u>

58



MD-2005, mun.Chișinău, str.Constantin Tănase, 7
www.mf.gov.md, tel.(022) 26-26-00, fax 022-26-25-17

12.12.2016 nr. 13/1-6-388
La nr. _____

Ministerul Economiei

Ca urmare a demersului Ministerului Economiei nr. 06/2-7084 din 06 decembrie 2016 privind examinarea și avizarea proiectului Hotărîrii Guvernului „Cu privire la aprobarea semnării Acordului de împrumut dintre Republica Moldova și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare în vederea realizării proiectului „Construcția Conductei de transport Gaze pe direcția Ungheni-Chișinău””, Ministerul Finanțelor comunică următoarele.

În conformitate cu art. 80 din Regulamentul privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr.442 din 17 iulie 2015 urmează de obținut și avizul Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene și Ministerului Justiției.

Totodată, pe tot parcursul textului Acordului, Hotărîrii Guvernului și Notei de argumentare sintagma „Acord de împrumut” se va substitui cu sintagma „Contract de finanțare”.

De asemenea, în cuprinsul Contractului de finanțare lipsește referința la art.12.03.

MINISTRU

Octavian ARMAȘU



MINISTERUL JUSTIȚIEI
AL REPUBLICII MOLDOVA

str. 31 August 1989, nr. 82
MD- 2012, mun. Chișinău,
tel.: 0 22 23 47 95, fax: 0 22 23 47 97
www.justice.gov.md

09.12.16 Nr. 02/14244
Ref. la nr. 06/2-7085 din 6 decembrie 2016

Ministerul Economiei

Prin prezenta, Ministerul Justiției vă informează că a examinat setul de materiale privind aprobarea semnării *Acordului de împrumut între Republica Moldova și Banca Europeană de Investiții în vederea realizării proiectului „Construcția Conductei de Transport Gaze pe direcția Ungheni-Chișinău”* (în continuare Acord) și, în limita competențelor funcționale, expune următoarele.

În conformitate cu art. 8¹ al *Legii nr. 595 din 24.09.1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova*, „În cazul tratatelor internaționale care urmează a fi încheiate în numele statului, decizia [cu privire la aprobarea semnării] se adoptă prin decret al Președintelui Republicii Moldova[...]”. Mai mult decât atât, la art. 1 a decretului, urmează a fi menționată denumirea corectă a Acordului, în conformitate cu textul acestuia, negociat cu Banca Europeană de Investiții.

În ceea ce privește Argumentarea necesității semnării Acordului, menționăm că la aspectul normativ, în conformitate cu prevederile *Regulamentului privind mecanismul de încheiere, aplicare și încetare a tratatelor internaționale*, aprobat prin *Hotărîrea Guvernului nr. 442 din 17.07.2015* (Anexa nr. 3) urmează a fi indicată compatibilitatea tratatului cu prevederile Constituției Republicii Moldova, Cartei ONU, cu alte tratate în vigoare pentru Republica Moldova, cu angajamentele Republicii Moldova asumate la nivel internațional și regional și cu legislația Uniunii Europene. De asemenea urmează a fi menționată existența/inexistența actelor normative interne care necesită a fi aduse în concordanță cu prevederile tratatului, cu indicarea expresă a actelor normative și prevederilor acestora care urmează a fi modificate, completate sau abrogate și necesitatea adoptării unor acte normative noi în vederea implementării eficiente a prevederilor tratatului.

Vladimir CEBOTARI
Ministru

MINISTERUL ECONOMIEI AL REPUBLICII MOLDOVA		
Nr. de înregistrare 15559		
Intră în vigoare		
13	12	2016

587



PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

Comisia politică externă și integrare europeană

MD-2073, Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 105

www.parlament.md

9 decembrie 2016

CPEg nr. 314

AVIZUL CONSULTATIV

privind aprobarea semnării Acordului de finanțare dintre Republica Moldova și Banca Europeană de Investiții în vederea realizării proiectului "Construcția conductei de transport gaze pe direcția Ungheni-Chișinău"

Comisia politică externă și integrare europeană a examinat *proiectul Acordului de finanțare dintre Republica Moldova și Banca Europeană de Investiții în vederea realizării proiectului "Construcția conductei de transport gaze pe direcția Ungheni-Chișinău"* și, în temeiul art.8¹ alin.(1) din Legea nr.595-XIV din 24 septembrie 1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, se pronunță în favoarea semnării acestuia.

Președinta Comisiei

 Valentina BULIGA



PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

Comisia politică externă și integrare europeană

MD-2073, Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 105

www.parlament.md

9 decembrie 2016

CPEG nr. 315

Domnului Octavian CALMÎC
Viceprim-ministru
Ministru al Economiei

Stimate Domnule Viceprim-ministru,

Cu referire la scrisoarea nr.06/2-7221 din 08.12.2016, Vă expediem alăturat avizul consultativ al Comisiei politice externe și integrare europeană, adoptat în ședința sa din 09.12.2016, privind aprobarea semnării *Acordului de finanțare dintre Republica Moldova și Banca Europeană de Investiții în vederea realizării proiectului "Construcția conductei de transport gaze pe direcția Ungheni-Chișinău"*, exprimat în temeiul art.8¹ alin.(1) din Legea nr.595-XIV din 24 septembrie 1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova.

Cu respect,

Valentina BULIGA
Președinta Comisiei

MINISTERUL ECONOMIEI AL REPUBLICII MOLDOVA		
Nr. de intrare	01/15502	
Indexul	" 12 " 12 2016	

631
1466